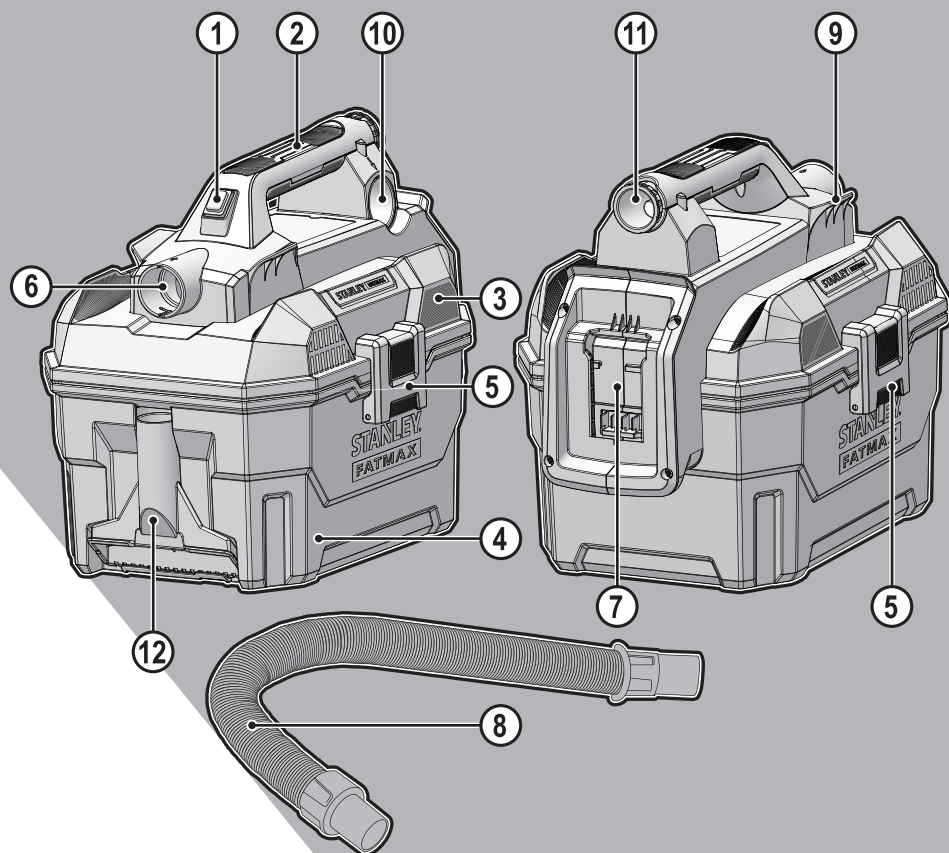


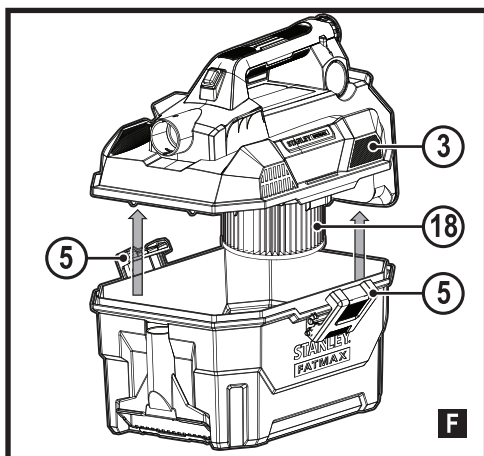
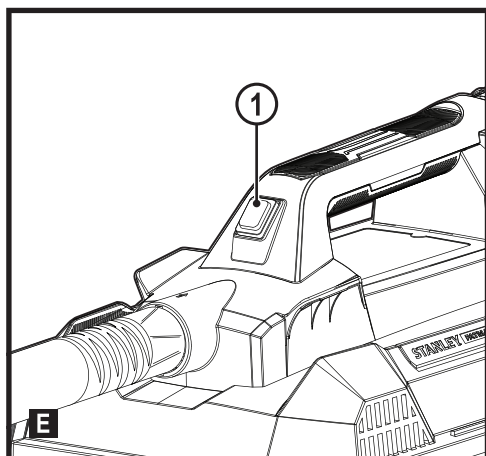
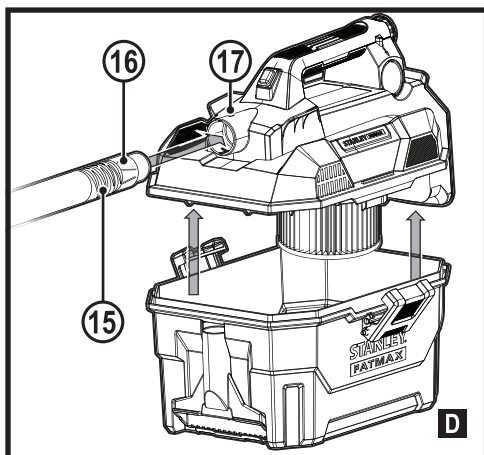
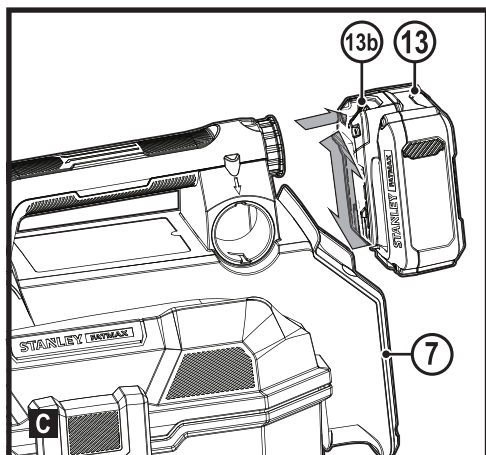
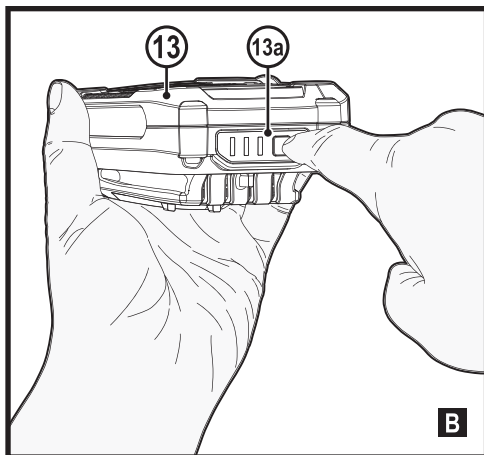
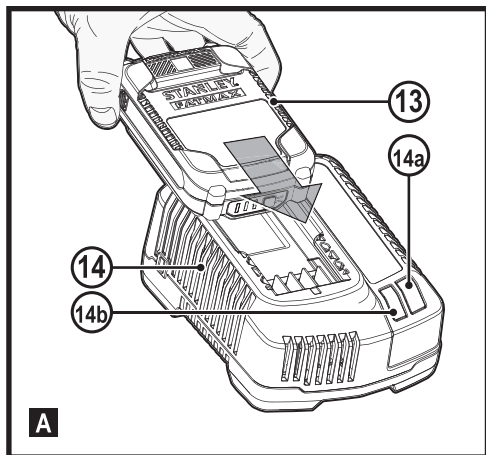
STANLEY[®] **V20** **FATMAX[®]** LITHIUM ION

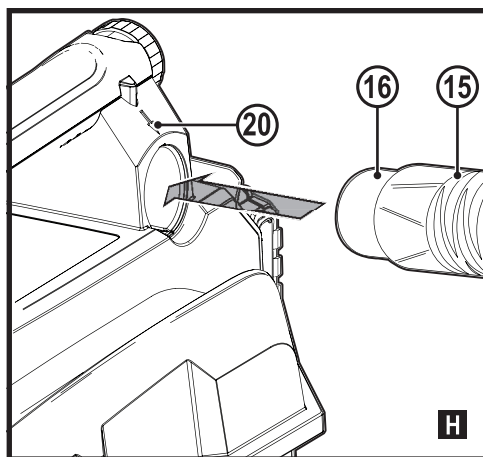
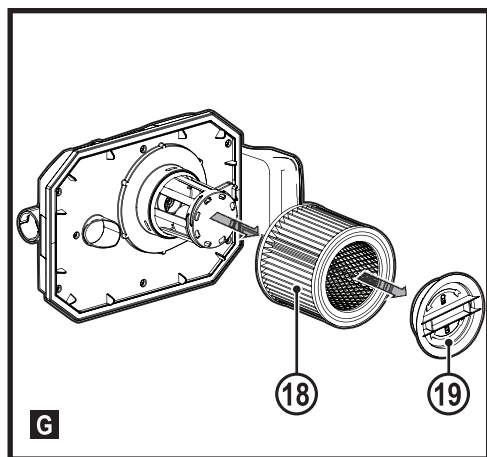


533228 - 55 H

www.stanley.eu

SFMCV002





Rendeltetésszerű használat

Az Ön Stanley Fat Max SFMCV002 nedves és száraz porszívóját nedves és száraz porszívózáshoz terveztük. Ezek a készülékek mind professzionális, mind magán, nem professzionális felhasználóknak készültek.



Használat előtt alaposan tanulmányozza át ezt a kézikönyvet.

Biztonságtechnikai útmutatások



Figyelmeztetés! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatást.

Az alábbi figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

- ◆ A készülék rendeltetésszerű használatát ebben ismertetjük. Itt nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés veszélyével jár.
- ◆ Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.
- ◆ Az akkumulátorokat töltés előtt ki kell venni a készülékből.
- ◆ Különböző típusú, valamint régi és új akkumulátorokat ne használjon együtt.
- ◆ A helyes polaritás szerint tegye be az akkumulátorokat.
- ◆ Az elhasznált akkumulátorokat ki kell venni a készülékből, majd biztonságosan ártalmatlanítani kell őket.

- ◆ Ha hosszú ideig nem használja a készüléket, vegye ki belőle az akkumulátort.
- ◆ Az érintkezőket rövidzárlat ellen védeni kell.

A készülék használata

- ◆ Ne használja folyadék, illetve gyúlékony anyag felszedésére.
- ◆ Ne merítse vízbe.
- ◆ A töltőt soha ne a vezetékénél fogva húzza ki a konnektorból. A töltő vezetékét hőtől, olajtól és éles szélektől óvja.

Mások biztonsága

- ◆ Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelő vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha megtanították őket a készülék biztonságos használatára, és megértették a vele járó veszélyeket.
- ◆ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ◆ Tisztítását és felhasználói karbantartását gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- ◆ A készülék csak extra alacsony, a rajta feltüntetett feszültséggel táplálható biztonságosan.

Az érintkezőket rövidzárlat ellen védeni kell.

Átvizsgálás és javítások

Használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérült vagy hibás-e a készülék valamely alkatrésze.

Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek nincsenek eltörve, a kapcsolók nem sérültek, és nem áll fenn olyan körülmény, amely befolyásolhatja a készülék működését.

- ◆ Ne használja a készüléket, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy meghibásodott.
- ◆ A sérült vagy hibás alkatrészt megbízott szervizzel javíttassa meg vagy cseréltesse ki.
- ◆ Rendszeresen ellenőrizze, nem sérült-e a töltő vezetéke. Cserélje ki a töltőt, ha a vezetéke sérült vagy hibás.
- ◆ Soha ne próbáljon olyan alkatrészt eltávolítani vagy kicserélni, amelyet a kézikönyv nem említ.

További biztonságtechnikai útmutatások

Használat után

- ◆ Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát.
- ◆ Amikor nem használja a készüléket, száraz helyen tárolja.
- ◆ Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne férhessenek hozzá a tárolt készülékhez.

Maradványkockázatok

A szerszám használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a szerszám nem rendeltetésszerű vagy hosszú ideig tartó használatából stb. adódhatnak.

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ◆ forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések;
- ◆ alkatrészek, vágó-pengék vagy egyéb tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések;
- ◆ a szerszám hosszú idejű használatából származó sérülések - ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket;
- ◆ halláskárosodás;
- ◆ a használat közben keletkező por belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel tölgy, bükk és rétegelt lemez anyagok esetén.

Akkumulátorok (nem alaptartozék)

- ◆ Soha, semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkumulátort.
- ◆ Víztől óvja.
- ◆ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 40 °C fölé emelkedhet.
- ◆ Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsse.

- ◆ Csak a szerszámhoz mellékelt töltővel töltsse.
- ◆ Ha hosszú ideig nem használja a készüléket, vegye ki belőle az akkumulátort.
- ◆ Elhasznált akkumulátorok ártalmatlanításánál tartsa be a „Környezetvédelem” című fejezet útmutatásait.



Ne kísérletezzon sérült akkumulátor töltésével.

Töltők (nem alaptartozék)

- ◆ A Stanley Fat Max töltővel csak a készülékhez mellékelt akkumulátort töltsse. Más akkumulátorok szétrobbanhatnak, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.
- ◆ Soha ne kísérletezzon nem tölthető telepek töltésével.
- ◆ A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.
- ◆ Vízről óvja a töltőt.
- ◆ Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy egyik megbízott STANLEY FATMAX szervizzel.
- ◆ Ne bontsa szét.
- ◆ Ne próbálgassa mérőműszerrel.



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.

Elektromos biztonság



A töltő kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a töltő adattábláján megadott feszültségnek. Soha ne próbálja a töltőt hagyományos hálózati dugasszal helyettesíteni.

- ◆ A sérült hálózati kábelt a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy egyik STANLEY FAT MAX szervizzel.

Figyelmeztetés! Soha ne próbálja a töltőt hagyományos hálózati dugasszal helyettesíteni.

A készüléken elhelyezett címkék

A készüléken a dátumkóddal együtt a következő szimbólumok láthatók:



Figyelmeztetés! A sérülés kockázatának csökkentése végett olvassa el a kezelési útmutatót.

Részegységek

Ez a készülék a következő részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza:

1. Üzemi kapcsoló
2. Főfogantyú
3. Motorblokk
4. Tartály
5. Tartály kilincse
6. Bemeneti csomak
7. Akkumulátor bemenet
8. Vákuum tömlő
9. Tömlőszorító
10. Oldalsó kimeneti csomak
11. Réstisztító szívófej
12. Széles szívófej

Összeszerelés

Az akkumulátor (nem alaptartozék) töltése (A ábra)

Az akkumulátort az első használat előtt és minden olyan esetben tölteni kell, amikor nem ad elég teljesítményt olyan

munkánál, amelyet korábban könnyedén el lehetett végezni a szerszámmal.

Töltés közben az akkumulátor melegezhet, ami normális jelenség, nem jelent hibát.

Figyelmeztetés! Ne töltse az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti környezeti hőmérsékletnél. Töltéshez javasolt hőmérséklet: kb. 24 °C.

Tartsa szem előtt: A töltő nem tölti az akkumulátort, ha annak hőmérséklete kb. 10 °C alatt, ill. 40 °C felett van. Ilyenkor hagyja az akkumulátort a töltőben, és az automatikusan tölteni kezd, amint az akkumulátor a megfelelő hőmérsékletre felmelegszik vagy lehül.

Tartsa szem előtt: A lítium-ion akkucsomagokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen töltsse fel.

- ♦ A töltőt (14) dugaszolja egy megfelelő konnektorra, mielőtt behelyezi az akkucsomagot (13).
- ♦ A zöld töltésszélő fény (14a) villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
- ♦ A töltés befejezését a lámpa (14a) folyamatos zöld fénye jelzi. Az akkucsomag (13) teljesen fel van töltve, használhatja, kiveheti a töltőből (14), vagy benne is hagyhatja.
- ♦ A lemerült akkumulátorokat 1 héten belül töltsse fel. A lemerült állapotban tárolt akku élettartama jelentősen megrövidül.

A töltésszélő LED jelzései

	Töltés: Villogó zöld fény	
	Teljesen feltöltve: Folyamatos zöld fény	
	Meleg/hideg késleltetés: Villogó zöld fény Folyamatos piros fény	

Tartsa szem előtt: Hibás akkucsomagot a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek). A töltő nem világít, ha rossz az akkucsomag.

Tartsa szem előtt: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti. Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgálta be a töltőt és az akkumulátort.

Az akkumulátor töltőben hagyása

Az akkucsomag korlátlan ideig maradhat a töltőben, miközben a LED határozatlan ideig világít. A töltő frissen és teljesen feltöltött állapotban tartja az akkucsomagot.

Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, a zöld LED (14a) villog, a piros LED (14b) folyamatosan világít, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el.

A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátornak.

Akku töltöttségének kijelzője (B ábra)

Az akkumulátorban van egy töltöttségi szintjelző, a gombjának (13a) lenyomásával könnyen megállapítható az akkumulátor fennmaradó üzemideje, amint a B ábra szemlélteti.



Az akkucsomag (nem alaptartozék) behelyezése és eltávolítása

Az akkucsomag (nem alaptartozék) behelyezése (C ábra)

- ♦ Illesse az akkucsomagot határozott mozdulattal a készülékbe, amíg kattantást nem hall, ahogyan a C ábra mutatja. Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag teljes mértékben és stabilan illeszkedjen és rögzítődjön a helyén.

Az akkucsomag (nem alaptartozék) eltávolítása (C ábra)

- ♦ Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját (13b), ahogyan a C ábrán látja, majd húzza ki az akkucsomagot a szerszámból.

A vákuum tömlő csatlakoztatása (D ábra)

- ♦ A készülék használata előtt csatlakoztatni kell hozzá a vákuum tömlőt (8).
- ♦ Lapos és szilárd felületre helyezze a készüléket.
- ♦ Nyissa a tartály kilincseit (5), és vegye le a motorblokkot a tartályról. Vegye le a tömlőt (8) a tartályról.
- ♦ Igazítsa a tömlő végét (15) a készülék elején lévő bemeneti csomakhöz (17), ügyeljen arra, hogy a tömlő rögzítője (16) egy vonalban legyen a bemeneti csomakon található nyílal (17).
- ♦ Illesse a tömlő végét a bemeneti csomakba, majd csavarja el az óramutató járásának irányában, hogy rögzítődjön a helyén.
- ♦ Tegye vissza a motorblokkot a tartályra, és zárja a kilincseket.

Tartsa szem előtt: A motorblokk csak akkor helyezhető a tartályra, ha a motorblokk elején lévő bemeneti csomak

és a széles szívófejeknek a tartályon található tárolóhelye egymáshoz van igazítva, amint a D ábra mutatja.

Helyes kéztartás

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

MINDIG biztos kézzel tartsa a készüléket, nehogy az megugorjon.

- ♦ A helyes kéztartás az, ha egyik keze a főfogantyún (2) van.

Használat

Be- és kikapcsolás (E ábra)

- ♦ Csatlakoztassa a tömlőhöz (8) a megfelelő tartozékot.
- ♦ Tegye be az akkucsomagot (nem alaptartozék).
- ♦ A porszívót az I/O (be/ki) gombbal (1) kapcsolhatja be.

Száraz porszívózás

A tartály kiürítése (F ÁBRA)

Amikor a tartály tele van, megváltozik a motor hangja, és gyengül a szívóerő.

- ♦ Kapcsolja ki a porszívót. Vegye ki az akkucsomagot.
- ♦ Nyissa a tartály kilincseit (5), és vegye le a motorblokkot a tartályról.
- ♦ Üritse ki a tartályt egy alkalmas hulladékgyűjtőbe.
- ♦ Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt (18). Nézze át a kézikönyvünkben a szűrőre vonatkozó részt.
- ♦ Ellenőrizze, a készülék nem sérült-e meg idegen tárgyaktól. A készülék sérült vagy hiányzó alkatrészeinek pótlása ügyében lépjen kapcsolatba a legközelebbi megbízott Stanley Fat Max szervizzel.
- ♦ Tegye vissza a motorblokkot (3) a tartályra (4), és zárja a kilincseket.

Nedves porszívózás

Figyelmeztetés! Használat közben ne döntse a készüléket. Ha folyadék van a készülék tartályában, a kimeneti csomagtól kiömlhet.

Figyelmeztetés! Az akkucsomag behelyezése előtt szárítsa meg és tisztítsa meg az akkumulátor bemenetet és az érintkezőket.

Folyadék felszívása előtt ki kell venni a szűrőt. Nézze át a kézikönyvünkben a szűrőre vonatkozó részt.

A tartály kiürítése

Amikor a tartály tele van, megváltozik a motor hangja, és gyengül a szívóerő.

- ♦ Kapcsolja ki a porszívót. Vegye ki az akkucsomagot.
- ♦ Nyissa a tartály kilincseit (5), és vegye le a motorblokkot a tartályról.
- ♦ Üritse ki a tartályt.

- ♦ Ellenőrizze, a készülék nem sérült-e meg idegen tárgyaktól. A készülék sérült vagy hiányzó alkatrészeinek pótlása ügyében lépjen kapcsolatba a legközelebbi megbízott Stanley Fat Max szervizzel.
- ♦ Tiszta törlőronggyal szárítsa meg a motorblokkot és a tartályt.
- ♦ Tegye vissza a motorblokkot (3) a tartályra (4), és zárja a kilincseket.

Szűrő

A szűrő gondozása

Ennek a porszívónak a nedves/száraz szűrője (18) hosszú életű alkatrész. A por visszarámlásának hatásos minimalizálása érdekében a szűrőt helyesen KELL beszerezni, és jó állapotúnak KELL lennie.

Tartsa szem előtt: A tiszta szűrő minden porszívó működésének és hatékonyságának legfontosabb tényezője. Ha a szűrő eltömődik, sérül, vagy nem megfelelően működik, csak ajánlott szűrőre cserélje ki.

A szűrő tisztítása vagy cseréje (G ábra)

- ♦ Kapcsolja ki a porszívót. Vegye ki az akkucsomagot.
- ♦ Nyissa a tartály kilincseit (5), és vegye le a motorblokkot a tartályról, amint a D ábra mutatja.
- ♦ Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva oldja a szűrő rögzítőjét (19).
- ♦ Húzza ki a szűrőt (18), és vegye ki a motorblokkból.
- ♦ A szűrőt hulladékgyűjtőhöz ütogetve rázza ki belőle a port, majd folyóvíz alatt öblítse le a szűrőt.
- ♦ Vízrel mosni nem mindig szükséges, a szűrő állapotától függ. Kefével ne tisztítsa.
- ♦ Tegye vissza a szűrőt, és a rögzítőjével rögzítse a motorblokkra. A szűrő rögzítőjét az óramutató járásának irányában forgassa el, hogy a szűrő a helyén rögzítődjön.
- ♦ Tegye vissza a motorblokkot a tartályra, és zárja a kilincseket.

Tartsa szem előtt: Szűrő vásárlása ügyében forduljon a helyi forgalmazóhoz, vagy látogasson el a www.stanley.eu/3 honlapunkra.

Fúvó

A fúvó funkcióval eltávolíthat törmelékelt kisebb helyekről, felszáríthat nedves padlót, elfújhat fűmaradékokat vagy faleveleket külső járdáról, udvarról stb.

A készülék használata lombfúvóként (H ábra)

- ♦ Üritse ki a tartályt a kézikönyv porszívózásra vonatkozó részében megadott útmutatások szerint.
- ♦ A vákuum tömlőt (8) az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva vegye ki a bemeneti csomagtól.
- ♦ Igazítsa a tömlő végét (16) az oldalsó kimeneti csomagtól (10), ügyelve arra, hogy a tömlő rögzítője (15) egy

vonalban legyen az oldalsó kimeneti csomak feletti nyílal (20).

- ♦ Illeszse a tömlő végét az oldalsó kimeneti csomakba, majd csavarja el az óramutató járásának irányában, hogy rögzítődjön a helyén.

Tömlő és tartozék tárolása

Amikor nem használja a porszívót, vegye ki belőle az akkucsomagot.

A vákuum tömlő a készülék köré tekerhető az akkutartó alatt, és a tömlőkapoccsal (9) rögzíthető, amelyet szintén a készülék hátulján talál. A két tartozék (részszívó fej és széles szívófej) is tárolható a készüléken.

Hibaelhárítás

Hiba	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem indul be.	Az akkucsomag helytelenül van behelyezve.	Ellenőrizze az akkucsomag behelyezését.
	Az akkucsomag nincs feltöltve.	Ellenőrizze, milyen követelmények vonatkoznak az akkucsomag töltésére.
	Belső alkatrészek túlságosan felmelegedtek.	Hagyja lehűlni a készüléket. Megbízott Stanley Fat Max szervizzel cseréltesse ki a motort.
	Elkoptak a kefék.	Megbízott Stanley Fat Max szervizzel cseréltesse ki a keféket.
Az akkucsomag nem töltődik.	Az akkucsomag nincs a töltőbe helyezve.	Illeszse az akkucsomagot a töltőbe, amíg a LED világítani nem kezd.
	A töltő nincs áramforrásra dugaszolva.	Dugaszolja a töltőt egy működő konnektorra. Bővebb tájékoztatást a „Fontos tudnivalók a töltéshez” című részben talál.
	A környező levegő túl meleg vagy túl hideg.	Vigye a töltőt és az akkucsomagot olyan környezetbe, ahol a levegő hőmérséklete 10 °C felett vagy 40 °C alatt van.
A szerszám hirtelen leáll.	Az akkucsomag hőmérséklete elérte a felső határértéket.	Hagyja lehűlni az akkucsomagot.
	Lemerült az akku. (Az akkucsomagot maximális élettartama érdekében úgy terveztük, hogy hirtelen lezárjon, amint lemerült a töltése.)	Helyezze a töltőre, és hagyja töltődni.

Hiba	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Csökken a készülék szívóereje.	Megtelt a tartály. Piszkos vagy eltömődött szűrő.	Üritse ki a tartályt. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt.

Karbantartás

Az Ön akkumulátoros Stanley Fat Max készülékét minimális karbantartás melletti hosszú távú használatra terveztük.

Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

Figyelmeztetés! Akkumulátoros készülékek karbantartása előtt:

- ♦ Merítse le teljesen az akkumulátort, ha az a készülékkel egybe van építve, majd ezután kapcsolja ki a készüléket.
- ♦ Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát a konnektorból. Az Ön töltőkészüléke a rendszeres tisztításon kívül más karbantartást nem igényel.
- ♦ Puha kefével vagy száraz ronggyal rendszeresen tisztítsa a készülék/töltő szellőzőnyílásait.
- ♦ Nedves törlerönggyel rendszeresen tisztítsa le a motorburkolatot. Ne használjon súrolószert vagy oldószer alapú tisztítószert.

A szűrők cseréje

A szűrőket 6-9 havonta, illetve amikor már elkoptak vagy megsérültek, cserélni kell. Csereszűrőket Stanley Fat Max forgalmazójától szerezhet be. Kérjük, látogasson el honlapunkra: www.stanley.eu/3.

- ♦ Vegye ki a régi szűrőket a fenti módon.
- ♦ Tegye be az új szűrőket a fenti módon.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt.

Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok újrahasznosításáról. További tájékoztatást itt talál:

www.2helpU.com.

Műszaki adatok

	SFMCV002
Feszültség	18 V
Súly	3,32 kg

Töltő (nem alaptartozék)		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Felvett feszültség	V_{AC}	230	230	230
Leadott feszültség	V_{DC}	18	18	18
Áramerősség	A	1,25	2	4

Akkumulátor (nem alaptartozék)		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Feszültség	V_{DC}	18	18	18	18
Kapacitás	A_h	1,5	2,0	4,0	6,0
Típus		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion

Garancia határozat

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a helyi Stanley képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. Emellett a hivatalos Stanley szervizek listája, illetve eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő honlapon érhető el: www.stanley.eu/3

Kérjük a vásárlástól számított 30 napon belül regisztrálja Stanley Fat Max készülékét a www.stanley.eu/3 oldalon, annak érdekében, hogy jogosult legyen további két év kiterjesztett garanciára. Az extra 2 év garanciára, mely gyártási vagy anyaghibára vonatkozik, az oldalon kinyomtatott igazoló dokumentum átadásával jogosult a Stanley márkaszervizben.

STANLEY FAT MAX JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értékes Stanley Fat Max készülék megvásárlásához.

Fogyasztók részére értékesített termékeinkre **12 hónap időtartamú jótállást vállalunk.**

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek- és termékszavatosság keretében végzett javításokat vagy a termék kicserélését 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellek- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt.
 - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a fogyasztási cikk azonosításra alkalmas megnevezését, típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosításra alkalmas részének meghatározását, illetve a fogyasztó részére történő átadásának időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnév, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni. Kérjük, kísérje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátás elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
 - c) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezett ok miatt következik be;
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetésszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyalukés, meghatószíj, csapágyak, szénkefe, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhhoz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Stanley Fat Max kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak **amennyiben a szakszervíz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.**
- 3) A fogyasztó a kijavítás vagy csere iránti igényét a jótállási időn belül a kereskedőnél, illetve kijavítás iránti igényét a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is érvényesítheti. Termékszavatossági igényét kérjük a jótállási jegyen feltüntetett gyártónak vagy forgalmazónak szíveskedjen bejelenteni.
 - a) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetésszerűen használni.
 - b) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
 - c) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A hiba fennállásának, vagy a rendeltetésszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő kérheti a szakszervíz közreműködését.

- d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a kereskedő az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül kell értesítenie a fogyasztót az álláspontjáról.
 - e) Ha a kijavítás vagy a csere nem lehetséges, a fogyasztó választása szerint műszakilag és értékben hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy a vételár arányos leszállítására kerül sor, avagy visszafizetésre kerül a vételár.
 - f) A termék hibája miatt a fogyasztó a forgalmazótól is követelheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig (termékszavatosság).
- 4) A jótállás alapján történő javítás során a forgalmazónak, illetve a javítószolgálatnak (kereskedőnek) törekednie kell arra, hogy a kijavítást legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztessze.

A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a forgalmazó, illetve a javítószolgálat a jótállási jegyen köteles feltüntetni:

- a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
- a hiba okát és a kijavítás módját;
- a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
- a kicserélés tényét és időpontját.

A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:

Elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet. A csereigény akkor megalapozott, ha a termék a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és ésszerű határidőn belül, értékcsokkenés nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül kijavításra.

Ha az előírt módon történő kijavításra, illetve kicserélésre vonatkozó kötelezettségének a forgalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől (a hibás áru visszaszolgáltatásával egyidejűleg kérheti a nyugtán vagy számlán feltüntetett bruttó vételár visszatérítését).

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye!

Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a szervizben vagy a forgalmazónál bejelenteni.

A kijavítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

Gyártó:	Forgalmazó:
Black & Decker Europe,	Stanley Black & Decker Hungary Kft
210 Bath Road, Slough,	1016. Budapest,
Berkshire, SL13YD,	Mészáros u. 58/B
Egyesült Királyság	

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződésalkötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának

dátuma:

..... P.H.

aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

..... P.H.

aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:

.....

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:

1. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

MAGYAR

Stanley Black & Decker Hungary Kft

Iroda

1016 Bp. Mészáros u 58/b.

Tel.
214-05-61

Fax.
214-69-35

Központi Márkaszerviz

Elérhetőség

ROTEL Kft. Márkaszerviz 1163 Bp. (Sashalom) Thököly út 17. 403-22-60 404-00-14403-65-33

Tel/fax

INOX Kereskedelmi
és Szolgáltató Kft.

Szolnoki út 27-29.
6000 Kecskemét

+36 30 370 7033

service@rotelkft.hu
www.rotelkft.hu
szerviz@inox.hu
www.inox.hu/

MAGYAR

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

STANLEY
FATMAX

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesiące
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

Rotel Kft. Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

INOX Trading and
Manufacturing LLC
Szolnoki út 27-29.
6000 Kecskemét
Tel.: +36 30 370 7033
e-mail: szerviz@inox.hu
www.inox.hu/

PL

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis